

115 Weltliche und einige geistliche Lieder

31. Ich kenn des klaffers eigenschafft

Editor: Anthony Maydwell

Lyrics: Anonymous

Source: <https://rism.online/sources/993103282>

Ludovicus Senfflius (Ludwig Senfl)

c. 1489 - 1543

1. Ich kenn des Klaffers Eigenschafft;
darum lasz klaffen was da klafft,
es bindt noch löst und hat kein Kraft.
Allein sich jedes selber strafft
in dem, damit es ist behafft.
Bleib nur wie vor, hat er nichts g'schafft.

I know the tattler's nature;
therefore, let tattle what tattles,
it binds and loosens and has no power.
Only each one punishes itself
in that with which it is afflicted.
Stay strong, he achieves nothing.

2. In Schmerz sein Bös begangen hat;
dem wollt er finden klugen Rat
durch Klaffesn Neid ohn alle Gnad;
wollt er ein stellen an sein Statt,
so ists doch worden viel zu spat; man weisz, was er gehandelt hat.

In pain, his evil has been committed;
he wanted to find wise counsel
through the tattler's envy without any mercy;
he wanted to put someone in his place,
but it is already too late; one knows what he has done.

3. Demnach, liebs Glück, mir Gnad versprich;
halt dich gerecht, dein Treu nicht brich!
ohn allen Falsch mein ichs treulich
endlich keins Argen dich versich.
Scham, Ehr und Zucht erfreuet mich;
in dem zwingst mich gewaltiglich.

Therefore, dear fortune, promise me mercy;
remain true, do not break your faithfulness!
Without any deception, I truly mean it,
finally, no villain will hold you.
Shame, honor, and discipline delight me;
in that, you prompt me to act forcefully.

Discantus
Altus
Tenor
Bassus

Ich kenn des klaffers ei - gen-schafft, Ich kenn des klaffers ei - gen - schafft

Ich kenn des klaffers ei - gen - schafft

Ich kenn des Klaffers ei - gen -

D.
A.
T.
B.

schafft, Ich kenn des klaffers ei - gen-schafft da - rumb laß klaff - fen was -

da - rumb laß klaff - fen was da klafft

klaffers ei - gen - schafft da - rumb laß klaff - fen

schaft ei - gen - schafft ei - gen - schafft

11

D. da klafft, es bint noch löst und hat kein Kraft al -

A. es bindt noch löst und hat kein Krafft

T. was da Klafft, es bind noch löst und hat kein krafft al -

B. da - rumb laß klaf - fen was da klafft es bint noch löst und hat

16

D. lein sich ye - des sel - ber strafft in dem da - mit es ist be -

A. al - lein sich ye - des sel - ber strafft in dem

T. lein sich ye - des sel - ber strafft in dem da - mit es ist be -

B. kein krafft al - lein sich ye - ds sel - ber strafft in dem da -

21

D. halfft bleib nur wie vor hat

A. da - mit es ist be - hafft, be - - - hafft bleib

T. hafft bleib nur wie vor hat

B. mit es ist be - - - - - hafft bleyb

25

D. er nichts ge - schafft er nichts ge - schafft.

A. nur wie vor hat es nichts ge - schafft.

T. es nichts g'schafft.

B. nur wie vor hat er - - - nichts g'schafft.